

お知らせ

2022(令和4)年3月25日



「青函トンネル 英語版」公開

～技術者向け工事記録を世界の人々へ伝えたい～

鉄道・運輸機構(JRTT)の前身である日本鉄道建設公団が、本州と北海道を結ぶ、当時世界最長の海底トンネルの掘進に果敢に挑んだ工事記録映像「青函トンネル」を、鉄道・運輸機構のYouTube 動画第一弾として令和3年8月に公開しました。

今回は、大好評を博した「青函トンネル」の英語版を初公開します。

今回は、鉄道・運輸機構(JRTT)の YouTube チャンネルでは初となる英語での動画を公開します。令和3年8月27日に公開した動画「青函トンネル」は大きな反響を呼び、特に通常版は約17万回(令和4年3月23日時点)の再生回数を突破しました。

今から約60年前の1964(昭和39)年の掘進開始から、1988(昭和63)年の開業までの記録を英語版にて、世界に向けて発信します。(通常版47分、縮小版25分の2種類)

<通常版47分(平成元年3月制作)>



<縮小版25分(平成元年6月制作)>



<本件に関するお問合せ先>

本社 広報課 TEL 045-222-9101



ウェブサイト



YouTube
公式アカウント



Twitter
公式アカウント

Release

“The Seikan Tunnel(English ver)”

-- The construction story being passed down
to the world --

Japan Railway Construction,Transport and Technology Agency (JR TT) will release “The Seikan Tunnel” on YouTube,the story of people dug a tunnel at the risk of their lives. This is the first time for JR TT to release an English movie.

Seikan Tunnel was the world’s longest undersea tunnel at that time with a total length of 53.850km(the undersea length being 23.300km),constructed by Japan Railway Construction Public Corporation(The predecessor of JR TT). This movie focuses on the excavation of an undersea tunnel while overcoming many difficulties.

Seikan Tunnel extends beneath the Tsugaru Strait—connecting Aomori Prefecture on the main Japanese island of Honshu with the northern island of Hokkaido. This is a valuable record of the long-running project from the beginning of exploratory excavation in 1964 to the first train operating in 1988.

<Normal ver. 47min(Produced Mar.1989)>



<Short ver. 25min(Produced Jun.1989)>



Official Website



Official
YouTube Channel



Official
Twitter Account

Contact:

Japan Railway Construction,
Transport and Technology Agency (JR TT)
Public Relations Division

Tel:+81-45-222-9101 Email:kouhou@jr tt.go.jp

< Scenes at the sites >



< Penetration of the pilot tunnel >



< Penetration of the main tunnel >

